



# SAMODZIELNOŚĆ

BRZESIE-DĄBROWA-GRODKOWICE-GRUSZKI-KŁAJ-ŁĘŻKOWICE-ŁYSOKANIE-SZARÓW-TARGOWISKO



## Wspomnienie września 1939

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Sukces kłajowskich strażaków                     | 6  |
| Kanalizacja w Szarowie                           | 5  |
| Wakacyjne remonty placówek oświaty               | 7  |
| Międzynarodowy projekt programu Erasmus+         | 15 |
| Ratownicze manewry KSRG                          | 6  |
| III Targ Rzemiosła, Żywności i Ziół w Targowisku | 10 |

## UROCZYSTOŚCI NA POSZYNIE



WRZESIEŃ 1939

# Wspomnienie WRZEŚNIA 1939

Każdego roku, 1 września pod Pomnikiem Pamięci w Szarowie obchodzone są uroczystości patriotyczne upamiętniające rocznicę wybuchu II Wojny Światowej. Nie inaczej było również w tym roku.

Oliwia Bieda

Tradycją jest, że uroczystość ta łączona jest z inauguracją roku szkolnego. Patriotyczne obchody rozpoczęto od Mszy Świętej, którą odprawił Ksiądz Kanonik Adam Kozłowski. Po nabożeństwie, zebrani prowadzeni przez poczet sztandarowy przemaszerowali pod Pomnik Poległych. Młodzież z ZSO w Szarowie udzieliła zebranym doskonałej lekcji historii. Przygotowanym przez siebie programem artystycznym podkreślili jak ważna jest pamięć o tych, którzy w walce o niepodległość Naszego kraju stracili życie. Po części artystycznej, przy Pomniku Pamięci złożone zostały kwiaty przez delegację władz gminy, lokalnych placówek oświatowych, rady gminy, sołtysów oraz organizacji pozarządowych.



## Wrzesień 1939...

18 września przy grobach żołnierzy w Puszczy Niepołomickiej, jak co roku uczczono pamięć ofiar tragicznych wydarzeń z września 1939 roku. To właśnie tam, 76 lat temu, 56 żołnierzy z V Pułku Strzelców Podhalańskich wycofało się z terenu objętego działaniami wojennymi z Dobczyc do Puszczy gdzie zostali wymordowani przez wojska niemieckie.

OLIWIA BIEDA

Uroczystości upamiętniające tragiczne wydarzenia sprzed 76 lat rozpoczęto tradycyjnie „Sztafetą Pokoju” w której uczestniczyła młodzież z całej gminy i miejscowości ościennych. Część oficjalną, witając licznie przybyłych gości otworzył dyrektor ZSO w Kłaju – Lucyna Dudziak. Po przywitaniu, mikrofon oddano młodzieży. Młodzież pod kierownictwem Ewy

Bułat przygotowała wzruszający program artystyczny przybliżający zdarzenia z pola bitwy. Na zakończenie tej części, apel poległych odczytał Stanisław Maj. Tuż przed Mszą Świętą liczne delegacje chcąc oddać hołd poległym złożyły kwiaty przy grobie żołnierzy. W obchodach uczestniczyli m.in. Wójt Gminy Kłaj, przedstawiciele Rady Gminy, sołtysów, placówek oświatowych, organizacji i instytucji społecznych, delegacje kombatanckie oraz przedstawiciele klubu fami-

lijnego „Goritius” z Niepołomic. Nie mogło również zabraknąć grochówki, przygotowanej w tradycyjnej kuchni polowej.

Zadanie współfinansowane z dotacji Gminy Kłaj.

Galeria zdjęć na stronie 2.

## INWESTYCJE

## Po remoncie

**W okresie letnim wiele, niezbędnych prac wykonano przy budynku Domu Kultury w Gruszkach.**

OLIWIA BIEDA

Największą i najbardziej czasochłonną z inwestycji było malowanie pokrycia dachowego na budynku. Z prac zewnętrznych wymienione zostało również orynnowanie, zamontowano instalację odprowadzającą oraz przed wejściem położono płytki. „Budynek Domu Kultury w Gruszkach to chyba najbardziej tętniący życiem obiekt, dlatego bieżące poprawki i remonty są tam konieczne. Tam bowiem każdego dnia odbywają się zajęcia organizowane przez Środowiskowy Dom Samopomocy „Dobro Dziecka” dla osób niepełnosprawnych.”- komentuje Zbigniew Strączek, wójt gminy Kłaj.



## Spacerkiem bezpiecznie do szkoły

**W trakcie realizacji jest inwestycja pn. „Budowa chodnika i kanalizacji deszczowej w Kłaju przy ul. Wiejskiej”.**

OLIWIA BIEDA

Już początkiem października dzieci uczęszczające do ZSO w Kłaju będą mogły czuć się bezpiecznie w drodze do, jak i ze szkoły. W ramach pierwszego etapu budowy, wykonany będzie 450 metrowy odcinek chodnika z kostki brukowej. Teraz będzie nie tylko bezpiecznie, ale i estetycznie. Inwestycja ta wykonywana jest w ramach realizowanej przez naszego gospodarza gminy polityki poprawy bezpieczeństwa.



Wieliczka, 28 września 2015 r.

## KOMUNIKAT

Starosta Wielicki uprzejmie informuje, iż zakończona została realizacja inwestycji pn.: „Zagospodarowanie poscileniowe w obr. Brzezio (sołectwo Brzezio i sołectwo Gruski), jedn. ew. Kłaj oraz w obr. Zagórze, jedn. ew. Niepołomice – obszar wzdłuż autostrady A-4”. Przedsięwzięcie obejmowało prace będące następstwem scalania gruntów wzdłuż autostrady A4, ujęte w:

- 1) Załączniku nr 4 do decyzji Starosty Wielickiego znak GGN.66017.VII-4/09 z dnia 08.09.2009 r. (sołectwo Brzezio),
- 2) Załączniku nr 4 do decyzji Starosty Wielickiego znak GGN.66017.VII-3/09 z dnia 08.09.2009 r. (sołectwo Gruski), oraz
- 3) Załączniku nr 15 do decyzji Starosty Wielickiego znak GGN.66017.W-1-13/08 z dnia 17.06.2011 r.

Wartość inwestycji wyniosła:  
2 740 931,70 zł.

Koszty realizacji zadania pokrywa w całości Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad.

# Sprawozdanie z realizacji inwestycji Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w miejscowości Szarów etap II

**Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w miejscowości Szarów etap II – sprawozdanie z realizacji inwestycji.**

PREZES ZARZĄDU GPK Sp. z o.o. w KŁAJU  
LESZEK MAKOWIECKI

**Inwestor przedmiotowego zadania:** Gminne Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o., 32-015 Kłaj, Kłaj 652

**Wykonawca zadania:** P.U.S.H. „PRO – AQUA” A.M.M Jaskółta Spółka Jawna, 28 - 200 Staszów, ul.Żeromskiego 18  
Kierownik budowy: mgr inż. Alicja Jaskółta  
Inspektor Nadzoru Inwestorskiego: mgr inż. Grażyna Rutka

## Zakres rzeczowy zadania:

Sieć kanalizacji sanitarnej grawitacyjna – 2 803,00 mb  
Sieć kanalizacji sanitarnej tłoczna – 1 294,00 mb  
Tzw. „przykanaliki” (doprowadzenie sieci do nieruchomości gruntowych) – 356,84 mb  
Przepompownia ścieków P4 – 1 szt.  
Przepompownia ścieków P5 – 1 szt.  
Łączna długość budowanej sieci kanalizacji sanitarnej wynosi 4 453,84 mb. do której podłączonych zostanie min. 81 budynków mieszkalnych oraz 3 budynki usługowe, co pozwoli odprowadzić na oczyszczalnię ścieków „Szarów” w Targowisku ścieki w ilości 33 262,20 m<sup>3</sup>/rok.

## Koszt realizacji zadania:

Wartość netto zadania – 1 755 267,79 zł.  
Wartość brutto zadania – 2 158 979,38 zł.

## Źródła finansowania inwestycji:

Pożyczka z Wojewódzkiego Funduszu Gospodarki Wodnej i Ochrony Środowiska w Krakowie – 1 733 267,79 zł.  
Środki własne Inwestora (GPK Sp. z o.o. Kłaj) – 403 711,59 zł.  
Stan zawansowania rzeczowego inwestycji (stan na 31.08.2015 r.):  
- wykonano wszystkie rurociągi tłoczne i grawitacyjne sieci kanalizacyjnej, zabudowano przepompownie ścieków P4 i P5 wraz z wyposażeniem (armaturą),  
- wykonano rozruch i uruchomiono przepompownie ścieków P5 (obok SKR),  
- wykonano warstwę wiążącą asfaltową w ciągu ulic Szerokiej oraz Skotniczej,  
- wykonano ogrodzenie przepompowni ścieków P5, wykonano zjazd z drogi gminnej do działki na której zlokalizowana jest przepompownia ścieków P5;  
Do wykonania pozostało:  
- przyłącz energetyczny do przepompowni P4 (TAURON S.A.),  
- rozruch i uruchomienie przepompowni ścieków P4,  
- wykonanie ogrodzenia przepompowni ścieków P4 (wrzesień 2015)  
- wykonanie nawierzchni brukowych przepompowni ścieków P4 i P5 (wrzesień 2015)  
- wykonanie nawierzchni asfaltowej ściekalnej w ciągu ulic Szerokiej i Skotniczej (wrzesień 2015);

## Informacja w sprawie zasad przyłączania do wybudowanej kanalizacji:

Mieszkańcy Szarowa, których nieruchomości znajdują się w obrębie (zasiegu) wybudowanej sieci kanalizacji sanitarnej będą mogli przyłączyć budynki do sieci kanalizacyjnej po spełnieniu następujących warunków:

- 1) Uzyskania warunków przyłączeniowych z Gminnego Przedsiębiorstwa Komunalnego Sp. z o.o. w Kłaju (należy złożyć do GPK Sp. z o.o. wniosek o wydanie warunków technicznych przyłączenia do sieci kanalizacyjnej - druk wniosku do pobrania w siedzibie spółki lub na stronie [www.gpkklaj.pl](http://www.gpkklaj.pl)) – opłata za wydanie warunków 75,00zł. netto;
- 2) Na podstawie wydanych warunków technicznych zaprojektowanie na aktualnej mapie sytuacyjno-wysokościowej w skali 1:500 (lub 1:1000) trasy przyłącza kanalizacyjnego – projekt sporządza osoba posiadająca uprawnienia budowlane



ne do projektowania w branży sanitarnej w zakresie sieci kanalizacyjnych (mapę sporządza uprawniony geodeta);

3) Zaprojektowana trasa przyłącza kanalizacyjnego podlega uzgodnieniu na Radzie Koordynacyjnej w Starostwie Powiatowym w Wieliczce (opłata za uzgodnienie 105,00 zł. za pojedynczy przyłącz);

4) Po uzyskaniu uzgodnienia Rady Koordynacyjnej uprawniony projektant sporządza minimum 2 egz. projektu budowlanego przyłącza kanalizacyjnego;

5) Sporządzone projekty należy złożyć do uzgodnienia w siedzibie Gminnego Przedsiębiorstwa Komunalnego Sp. z o.o. w Kłaju (Kłaj 652);

6) Po uzyskaniu pozytywnego uzgodnienia należy odebrać 1 egz. projektu z siedziby spółki – opłata za wydanie uzgodnienia 85,00 zł. netto;

7) Na podstawie uzgodnionego projektu budowlanego można przystąpić do wykonywania przyłącza kanalizacyjnego;

8) Przyłącz kanalizacyjny powinny wykonywać osoby lub podmioty posiadające odpowiednią wiedzę i doświadczenie w zakresie wykonywania instalacji i sieci kanalizacyjnych;

9) Przyłącz kanalizacyjny przed zasypaniem podlega odbiorowi przez służby techniczne Gminnego Przedsiębiorstwa Komunalnego Sp. z o.o. w Kłaju (zgłoszenie przyłącza do odbioru dokonuje Inwestor lub wykonawca przyłącza - osobiście lub telefonicznie w siedzibie spółki tel. 12 284 23 03) – opłata za czynności odbiorowe pojedynczego przyłącza – 159,00 zł. netto;

10) UWAGA – włączenia przyłącza do istniejących studni oraz sieci kanalizacyjnych dokonują tylko i wyłącznie służby techniczne Gminnego Przedsiębiorstwa Komunalnego Sp. z o.o. w Kłaju – opłata za włączenie od 800 zł. – 1 250 zł. netto w przypadku konieczności zabudowy studni przyłączeniowej na sieci oraz od 400 zł. – 520 zł. netto w przypadku istniejących studni przyłączeniowych;

11) Po wykonaniu i odebraniu przyłącza kanalizacyjnego należy uzyskać protokół odbioru przyłącza (podstawą do wystawienia protokołu odbioru przyłącza jest pozytywny wynik odbioru przyłącza przez służby techniczne GPK Sp. z o.o. oraz inwentaryzacja geodezyjna powykonawcza, która powinna zawierać minimum: kopie szkiców polowych z pomiaru, wykaz współrzędnych geodezyjnych XYH (plik TXT), mapa inwentaryzacji powykonawczej (plik DXF));

12) Po otrzymaniu protokołu odbioru przyłącza kanalizacyjnego należy zawrzeć z Gminnym Przedsiębiorstwem Komunalnym Sp. z o.o. w Kłaju umowę na odbiór ścieków;

Mieszkańcy, którzy zlecieli wykonanie projektu przyłączy kanalizacyjnych Gminnemu Przedsiębiorstwu Komunalnemu Sp. z o.o. w Kłaju punkty od 1) do 6) mają załatwiane przez GPK Sp. z o.o. w ramach realizacji zleconej usługi (wszystkie opłaty związane z projektem są zawarte w cenie wykonania projektu przyłącza).

Mieszkańcy, którzy zlecają wykonanie przyłączy kanalizacyjnych Gminnemu Przedsiębiorstwu Komunalnemu Sp. z o.o. w Kłaju punkty od 7) do 11) będą mieli wykonane przez GPK Sp. z o.o. w ramach zlecenia (koszt wykonania przyłącza będzie w każdym przypadku ustalany indywidualnie na podstawie kosztorysu ofertowego).

Przyłączenia budynków do wybudowanej sieci kanalizacyjnej będzie można dokonywać dopiero po dopuszczeniu sieci do użytkowania przez Powiatowego Inspektora Nadzoru Budowlanego w Wieliczce.

O dacie od której można będzie dokonywać przyłączeń mieszkańcy zostaną poinformowani odrębnie.

Wcześniej dokonywanie przyłączeń lub odprowadzanie ścieków do wybudowanej sieci kanalizacyjnej jest ZABRONIONE i będzie traktowane jako nielegalne!

# SUKCES KŁAJOWSKICH STRAŻAKÓW



## II Powiatowe Manewry Ratownicze Jednostek KSRG

**W dniu 12 września br. na terenie Gminy Kłaj odbyły się II Powiatowe Manewry Ratownicze Jednostek KSRG. W manewrach brało udział 15 zastępów straży pożarnej. Organizatorami zawodów byli: Wójt Gminy Kłaj, oraz Komendant Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Wieliczce.**

DARIUSZ PILCH

Manewry składały się z 3 scenek w których pozoranci w bardzo realny sposób odgrywali poszkodowanych w zdarzeniu na zbiorniku wodnym, w Tartaku oraz w Puszczy Niepołomickiej. Jednostki OSP prezentowały swoje umiejętności w działaniach ratowniczych szczególnie pod kątem pierwszej pomocy medycznej. Zdaniem zwycięzców w końcu zaowocowały ciągłe szkolenia gdyż jako jedyna jednostka OSP w Powiecie Wielickim, a może i w Małopolsce wszyscy strażacy w OSP Kłaj obowiązkowo muszą posiadać ukończony Kurs KPP. Na koniec manewrów za pierwsze trzy miejsca strażacy otrzymali upominki oraz za I miejsce OSP Kłaj otrzymało Puchar Przechodni Komendanta Powiatowego PSP w Wieliczce, który za rok może trafić do kolejnej OSP biorącej udział w manewrach.



| Miejsce | Jednostka          | Punkty |
|---------|--------------------|--------|
| 1       | OSP Kłaj           | 287    |
| 2       | OSP Trąbki         | 270    |
| 3       | OSP Chorągiewca    | 260    |
| 4       | OSP Niepołomice    | 258    |
| 5       | OSP Czarnochowice  | 252    |
| 6       | OSP Podstolice     | 249    |
| 7       | OSP Biskupice      | 240    |
| 8       | OSP Gdów           | 235    |
| 9       | Stowarzyszenie OGM | 228    |
| 10      | OSP Szarów         | 218    |
| 11      | OSP Wola Batorska  | 214    |
| 12      | OSP Staniątki      | 208    |
| 13      | OSP Podłęże        | 193    |
| 14      | OSP Winiary        | 180    |
| 15      | OSP Byszyce        | 129    |

# Wakacyjne remonty placówek oświaty

Tegoroczne wakacje, podobnie jak wcześniejsze, to czas prac remontowych w przedszkolach i szkołach. W tym roku zakres prowadzonych remontów i intensywność prac była wprawdzie nieco mniejsza, niemniej jednak udało się zarówno poszerzyć bazę lokalową i wyposażenie jak i poprawić estetykę pomieszczeń wewnątrz budynków oraz otoczenia.

KAZIMIERZ SROKA

## Targowisko

W Targowisku dokonano adaptacji niewykorzystywanych dotąd pomieszczeń przy sali gimnastycznej na potrzeby dodatkowego oddziału klasy I szkoły podstawowej. Dotychczasowe ścianki działowe zostały wyburzone, a w ich miejsce postawiono nową ścianę i zamontowano drzwi w sposób umożliwiający



powiększenie przestrzeni, wykonano sufit podwieszony docieplony wełną mineralną i przeniesiono punkty świetlne. Na schodach założono poręcz metalową zapewniającą dzieciom korzystającym z sali bezpieczeństwo i komfort przemieszczania się. Sala została wymalowana w ciepłych, pastelowych kolorach, na ścianach pojawiły się tematyczne malowanki, a całościowy, bardzo ładny wygląd, dopełnia nowe wyposażenie w meble szkolne (ławki, stoliki, biurko, tablice, komody, szafy). Tutaj pierwszaki na pewno będą czuli się dobrze, zwłaszcza, że obok sali zapewniono im także miejsce na szatnię

## INWESTYCJE W OŚWIACIE

i przeznaczono dla nich nowe szafki.

Przy okazji tego remontu zostało także uporządkowane i pomalowane pomieszczenie świetlicy szkolnej oraz odnowiono przewiązkę prowadzącą na halę sportową.

Zadbano także o estetykę budynku przedszkola i komfort przedszkolaków. Wejście do przedszkola zostało wymalowane, a jednym z pomieszczeń przedszkolnych został wycyklinowany i odnowiony parkiet.

### Grodkowice

W Grodkowicach kontynuowano zakres prac rozpoczętych w latach ubiegłych. Dokończony został remont klatki schodowej, na schodach wejściowych na piętro budynku położono



plytki i założono nową, estetyczną barierkę ze stali nierdzewnej. Dodatkowo wykonane zostały roboty malarskie w niektórych innych pomieszczeniach.

### Brzezie

W Brzeziu całkowicie zmienił swój wygląd teren przy budynku szkoły od strony wschodniej. Dotychczasowa, w znacznym stopniu zdeformowana powierzchnia placu apelowego, została wyremontowana: stare, zniszczone płyty betonowe zastąpiono częściowo kostką brukową, a na pozostałej części dawnego betonowego boiska utworzono obszar zielony z rabatką kwiatową i świeżo zasianą trawą.



### Kłaj

W budynku szkoły w Kłaju udało się zrealizować projekt przygotowania trzech nowych pracowni: matematycznej (w sali po dawnej „zerówce”), plastyczno-technicznej (w miejscu dawnej przyrodniczej) i biologiczno-przyrodniczej (w miejscu dawnej biologicznej). Wszystkie sale zostały odmalowane, zmieniono oświetlenie, w dwóch wymieniono blaty stolików uczniowskich, a do jednej zakupiono nowe krzesła. Sale zostały także zaaranżowane zgodnie ze swoją specyfiką. Część kosztów pokryta została z budżetu szkoły, ale przeprowadzenie tych zmian w dużej mierze było możliwe dzięki ogromnemu wsparciu nauczycieli, uczniów, pracowników szkoły, którzy swoją wakacyjną pracą przyczynili się do tego, że wszystko się pięknie udało! Pomogli również indywidualni sponsorzy, Spółdzielnia





Socjalna „Krok do przodu” i Rada Rodziców, która przeznaczyła na ten własne środki finansowe.

W sierpniu wykonano także izolację ściany przyziemia metodą hydrostop oraz usunięte zostały, w ramach gwarancji, usterki bieżni okólnej w obrębie kompleksu sportowego.

#### Szarów

Prace wakacyjne w ZSO w Szarowie objęły wymianę skorodowanych i ciekących grzejników w pomieszczeniach gimnazjum i czytelnicy. Wymalowane zostały także dwie sale lekcyjne szkoły podstawowej, a na podkreślenie zasługuje fakt, że materiały do pomalowania sali klasy 3 zakupili rodzice dzieci. Na potrzeby dzieci młodszych rozpoczęto przebudowę i zmianę wyposażenia placu zabaw.

W budynku Przedszkola w Kłaju, kontynuacją zeszłorocznego szeroko zakrojonego remontu korytarzy, klatek schodowych

i wejścia było odnowienie trzech sal do zajęć z dziećmi (równanie ścian, położenie gładzi, malowanie). Natomiast w ogrodzie przedszkolnym wykonano konserwację i malowanie urządzeń, pomalowano ogrodzenie wokół placu zabaw dla dzieci i wyremontowano obudowę piaskownicy. W tym miejscu składamy podziękowanie dla Pana Pawła Stala za nieocenioną pomoc przy naprawieniu piaskownicy i zniszczonego sprzętu w ogrodzie oraz dla Pana Mariusza Jędrzy za pomalowanie wewnętrznych drzwi w przedszkolu.

#### Dąbrowa

Z niewielkim opóźnieniem przeprowadzono prace remontowe w Przedszkolu w Dąbrowie. W pierwszych dniach września wymienione zostały drzwi wejściowe, do zaplecza kuchennego oraz drzwi ewakuacyjne w sali zabaw najmłodszej grupy. Zakupiono też nową zmywarkę do wyparzania naczyń stołowych.

Wszystkie uzyskane w wyniku prac remontowych efekty (nowe i odnowione sale lekcyjne i pracownie, wyposażenie i nowe pomoce dydaktyczne, place zabaw i place apelowe), dzięki zarówno nakładom finansowym gminy jak i bardzo dużemu zaangażowaniu rodziców, nauczycieli i lokalnych darczyńców, będą znowu służyć naszym dzieciom i uczniom przez kilka kolejnych lat.



## III Targ Rzemiosła, Żywności i Ziół w Targowisku

**Trzecie targi odbyły się jak poprzednie na łące. Oswajamy łąkę, teren na którym przewidywany jest plac rekreacyjny w ramach zagospodarowania terenów nadrabskich. Plac ma być obsadzony nowym drzewostanem od strony autostrady i częściowo od drogi. Po środku alejki rozbudowany plac zabaw dla młodszych i starszych dzieci.**

ANNA WÓJTOWICZ

Na łące przygotowano dwa duże kręgi, miejsce dla stoisk targowych i do rekreacji. Rozmieszczenie funkcyjne oraz obraz całości projektował jak co roku Jacek Gądek. Tym razem oprócz indywidualnych stoisk wymyślił kopułę z wikliny. Poszczególne elementy połączono zmyślną metodą haczykową. Ustawiona na balach słomy o średnicy 6 metrów i wysokości 4 metrów budziła powszechny podziw swym idealnym kształtem. Nastroju dodawał naturalnie (prawie grodzony) płot oraz wejściowa brama oczywiście z wikliny.

Pojawili się do pomocy współpracujący z Jackiem pasjonaci od wikliny i naturalnego budulca. Polubili pewnie miejsce na łące, Jego gościnność, a może i naszą... Przez sześć dni trwały prace przygotowawcze i nieustanne z nimi kontakty. Znani z profesjonalizmu z pod znaku wierzy przenoszą swoje pomysły, projekty, budując altany, aleje, pawilony, nawet ławy, od gór po Bałtyk.

Niedziela zawitała z nieciekawą aurą, chłodny wiatr i w godzinach porannych deszcz. Wytrwali wystawcy pozostali, kilku niecierpliwych odjechało. O godz. 11.00 sygnaliści myśliwscy odtrąbili otwarcie targu.

Organizatorzy składają podziękowania KGW z Kłaja. Oferowane Wasze pyszności miały wielkie powodzenie; ciasta, pierogi, pyzy, placki, smalec itp. Piekarnia Janek z ciastem drożdżowym, chlebusiem i bułeczkami musiała stawić czoła ostrej konkurencji miejscowych dziewczynek, które zajęły kilka stoisk oferując własne wypieki (podobno pieczone bez pomocy Mam!). Sprzedały wszystko!



Ciekawie prowadzone warsztaty ceramiczne poruszyły dusze młodych artystów i zaowocowały przepięknymi wyrobami.

Dużym zainteresowaniem cieszyły się wystawione przez Zdzisława Perdkę starocie, który co rusz zaskakiwał unikalnym obiektem. Opowieściom nie było końca. Stoisko otaczało nieustannie zwarte koło. Zbiory przeciekawe, a właściciel jeszcze bardziej. O każdym nawet najmniejszym obiekcie umie pięknie opowiadać: kiedy zrobione, dlaczego, przeznaczenie, tło historyczne itd., itd. Brak miejsca nie pozwala na dalsze omówienia.

Niech wszyscy, których chłodził pierwszy wiatr od Tatr żałują, że nie musieli się do wyjścia z domu i obejrzenia ciekawego widowiska. Kapela ludowa pięknie przygrywała, smażyły się kielbaski, gorąca grochówka (darmowa!) smakowała podobno jak nigdy. A wszystko w pięknej scenerii. Kopuły wkomponowane wśród porastających tu drzewek, nawłoci i wrotyczu, snopy słomy oraz stary płot tworzyły niepowtarzalny klimat.

Organizatorzy Targu - Stowarzyszenie Rozwoju Wsi Targowisko oraz Rada Sołecka

Targ dofinansowany przez Gminę Kłaj.

## Święto ziemniaka

**Jak co roku, nie mogło zabraknąć tradycyjnej imprezy plenerowej w Dąbrowie. Szarów i Brzezie mają swoje Dni, a Dąbrowa zasłynęła w całej okolicy właśnie z Dnia Ziemniaka.**

KRZYSZTOF HYTRÓŚ

I w tym roku nie mogło być inaczej. Dzięki pomocy ludzi dobrej woli, OSP Dąbrowa wraz z Sołtysem Rafałem Piotrowskim i Radą Sołecką przygotowali dla mieszkańców dwudniowy festyn, żegnając lato i kontynuując piękną tradycję. Zebrani goście mogli bawić się przy dobrej muzyce, skosztować tradycyjnych potraw ziemniaczanych przygotowanych przez Koło Gospodyń w Dąbrowie, zjeść pieczonego ziemniaka z grilla i wiele innych.

Dziękujemy serdecznie mieszkańcom i gościom, którzy tłumnie przybyli na Dzień Ziemniaka i wsparli szczytny cel, pomagając strażakom z Dąbrowy. Całkowity dochód zostanie przeznaczony na wymianę silnika w wozie OSP Dąbrowa, który nie nadaje się już do dalszego użytkowania.

Już teraz zapraszamy serdecznie na przyszły rok, na wydarzenie jakiego Dąbrowa jeszcze nie widziała, z wieloma atrakcjami, muzycznymi gwiazdami, zabawą fantową oraz niezapomnianą imprezą do białego rana. Do zobaczenia za rok!

### Szczególne podziękowania należą się:

Druhom i drużnom z OSP Dąbrowa, za ich nieocenioną pomoc w organizacji Dnia Ziemniaka.

Księdzu Proboszczowi Adamowi Kozłowskiemu oraz Wikaremu Tomaszowi Plewie za wsparcie.

Panu Wojciechowi Smotrowi za pomoc i sponsoring.

Kołu Gospodyń w Dąbrowie, za bezinteresowną pomoc w przygotowaniu imprezy.

Jednostce OSP Szarów za pokaz sprzętu strażackiego.

Sponsorom i dobrodziejom którzy nie przeszli obok nas obojętnie i wsparli finansowo Dzień Ziemniaka.

Za Waszą pomoc serdecznie dziękujemy!



## Klub Czytelnika zaprasza

Aż 25 osób odwiedziło bibliotekę w piątek 21 sierpnia podczas inauguracyjnego spotkania Klubu Czytelnika, który powstał przy gminnej Bibliotece Publicznej w Kłaju. Uczestnicy rozmawiali o własnych zainteresowaniach i literackich pasjach. Opowiadali o książkach, które wywarły na nich największe wrażenie, wzbudziły silne emocje i wzruszenia. Wspólnie zastanawiali się nad „Czytelniczą Listą Pożądania”, czyli listą książek, które powinny znaleźć się w bibliotece, wzbogacając jej księgozbiór o niebanalne pozycje.

OLIWIA BIEDA

Historie klubowiczów o ich własnych literackich odkryciach wciągnęły wszystkich obecnych w wir ożywionej dyskusji. Każdy mógł przedstawić

osobiste refleksje na temat literatury. Kameralne spotkanie przy kawie upłynęło w ciepłej i serdecznej atmosferze.

Na kolejnych spotkaniach będzie można uczestniczyć w warsztatach literackich z Krzysztofem Koziółkiem – autorem poczytnych kryminałów. W październiku na członków Klubu będzie czekał wyjazd wraz z biletem wstępu na Międzynarodowe Targi Książki do Krakowa.

Utworzenie Klubu Czytelnika działającego przy Gminnej Bibliotece Publicznej w Kłaju odbyło się w ramach projektu „Zaułek literackich pasji”, na który grupa Koło Przyjaciół Książki – przy wsparciu Stowarzyszenia Rozwoju Gminy Kłaj – uzyskało dofinansowanie ze środków programu Fundusz Inicjatyw Obywatelskich.

PROJEKT JEST REALIZOWANY PRZY WSPARCIU FINANSOWYM PROGRAMU FUNDUSZ INICJATYW OBYWATELSKICH I WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO.



www.malopolska.lokalnie.pl



Projekt jest realizowany przy wsparciu finansowym Programu Fundusz Inicjatyw Obywatelskich i Województwa Małopolskiego.



Małopolska

## Kolorowa noc w bibliotece

**W piątek 28 sierpnia biblioteka otworzyła swoje drzwi współorganizując „Kolorową noc w bibliotece”.**

**W otoczeniu kolorowych puf, wśród salw śmiechu i wybuchów radości dzieci spędziły jeden z ostatnich wieczorów wakacji.**

OLIWIA BIEDA

W piątkowy wieczór 28 sierpnia biblioteka zamieniła się w tęczyowy plac zabaw. Na najmłodszych czekały różnorodne zabawy i gry zręcznościowe min. rzuty „pufowymi” kostkami, slalom z piłeczkami, wyścigi na „tip-top”.

Wiele radości i uciechy sprawiły dzieciom zabawy przygotowane przez

specjalnego gościa - Panią Martę Lipińską wieloletnią dyrektorkę przedszkola w Kłodawie a już od kilku lat mieszkającą w Kłaju. Pani Marta przypomniała najmłodszym i ich rodzicom wiele ciekawych zabaw min. „Bawiły, bawiły się dzieci paluszkami...”, czy „Mamo, mamo! Co,co,co...”

Największą trudność sprawiły wszystkim obecnym ekwilibrystyczne zabawy dłońmi, które Pani Marta miała opanowane do perfekcji. Wspólnie wysłuchaliśmy także starej opowieści o zagubionym kotku. Uczestniczyliśmy również w wielu zabawach ruchowych. Dzieci „zamieniły się” w zajączki, jeżyki, wiewiórki, kotki. Były wspólne śpiewy i tańce.

Najmłodsi - po naradzie z rodzicami - odpowiadali na pytania ukryte w kolorowych balonikach.

Wszyscy uczestnicy stworzyli także wielki bilbord przedstawiający „Kolorową noc w bibliotece”, a następnie - po trudach zabaw - skosztowali tęczyowego posiłku. Były soczki, kanapki, placki... Po sytym posiłku nadszedł czas na kolejną niespodziankę.

Na zakończenie „Nocy ...” w bibliotece zagościł teatrzyk „Maska” ze spektaklem „Skradzione mądrości”. Dzieci spontanicznie reagowały, podpowiadały aktorom. Same współtworzyły przedstawienie. Wszystkie - na ochotnika chciały być zamienione przez panią Sowę w kotlety, pomagały szukać Biedronkowi i skrzatowi Matyldzie skradzionych bajek.

Pełna wrażeń „Kolorowa noc...” minęła wszystkim bardzo szybko a uczestnicy zadawali pytania o kolejne tego typu spotkanie.

„Kolorowa noc w bibliotece” odbyła się w ramach projektu „Zaułek literackich pasji” realizowanego przez Koło Przyjaciół Książki dzięki współpracy ze Stowarzyszeniem Rozwoju Gminy Kłaj.

PROJEKT JEST REALIZOWANY PRZY WSPARCIU FINANSOWYM PROGRAMU FUNDUSZ INICJATYW OBYWATELSKICH I WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO.



## Rodzinna rozrywka

Jest radość! W pierwszych „Rodzinnych grach i zabawach” wzięło udział 60 maluszków wraz z rodzicami. Cztery stanowiska z różnymi zabawami i grami „eksplodowały” radością, uśmiechem i mega pozytywną energią. Dziękujemy! I już teraz serdecznie zapraszamy na kolejne fantastyczne spotkanie 11 października – hala sportowa ZSO w Kłaju od 16.00 do 18.00

JUSTYNA WALIGÓRA

Niesamowicie entuzjastyczne były szalone zabawy muzyczne – tańce, zabawy do muzyki z pokazywaniem, rymowanki, gry sensoryczne. Mnóstwo pozytywnej adrenaliny dostarczyły konkurencje rodzinne. Na końcu rodzinnego toru czekało stoisko z upominkami.

Na fantastyczny program złożyło się również wspólne tworzenie ogromnej pracy plastycznej. Z zebranych przez przedszkola materiałów recyklingowych powstał ogromny, ekologiczny herb gminy. Nasze kochane smyki z ogromną fantazją i sercem pomalowały i ozdobiły tekturowy domek.

Wspaniałą zabawę zapewnił również naszym maluszkom dmuchany zamek.

My już nie możemy się doczekać następnego spotkania, a Wy?

Szczegóły na [www.facebook.com/rodzinniezakreceni](http://www.facebook.com/rodzinniezakreceni).

„Projekt jest realizowany przy wsparciu finansowym Programu Fundusz Inicjatyw Obywatelskich i Województwa Małopolskiego”

Galeria zdjęć na stronie 19.

## IV Złot Kijarzy

22 sierpnia w centrum Kłaja było głośno i radośnie... a to za sprawą Koła Emerytów i Rencistów oraz Stowarzyszenia Rozwoju Gminy Kłaj, którzy pomysły mają zawsze nadzwyczaj ciekawe. Tego właśnie dnia zorganizowany został IV Złot Kijarzy. Najpierw trochę sportu, a później piknik przy muzyce i grillu. Jednak jak to bywa już ze stałą ekipą organizatorów... nie przewidziano w programie imprezy nudy. Nie brakowało śmiechu, tańców i śpiewu, w końcu piknik odbył się pn. „Wieś tańczy i śpiewa”.

Zadanie współfinansowane z dotacji Gminy Kłaj.

Oliwia Bieda



## „Któż to jest? – spytała panna Izabela, ze zdumieniem patrząc na ojca. – Niejaki Wokulski, kupiec, żelazny człowiek. „

Te i inne fragmenty „Lalki” B. Prusa mogliśmy usłyszeć w sobotę 5 września podczas ogólnopolskiej akcji Narodowego Czytania, zainicjowanej kilka lat temu przez Prezydenta.

Oliwia Bieda

Licznie zgromadzona publiczność w pięknej scenerii parku przy Urzędzie Gminy wysłuchała na wstępie koncertu pięknych polskich pieśni w wykonaniu chóru Gaudium nagradzając występ gromkimi brawami.

Potem młodzież ze wszystkich szkół z terenu Gminy Kłaj oraz przedstawiciele różnych instytucji i organizacji z wielkim zaangażowaniem przeczytali fragmenty utworu.

Następnie był quiz z nagrodami dla publiczności. Pytania oczywiście dotyczyły bohaterów „Lalki”. Wszyscy tak dobrze znali odpowiedzi, że czasami trudno było wskazać osobę, która pierwsza poprawnie odpowiedziała na pytanie.

Cały czas wśród zasłuchanej publiczności dumnie przechadzał się Wokulski z panną Izabelą.

Każdy, kto przyniósł ze sobą egzemplarz „Lalki” mógł przybić na książce pamiątkowy stempel, przysłany przez prezydencką kancelarię.

Na koniec razem z bohaterami powieści pozwaliśmy do wspólnego, pamiątkowego zdjęcia.

Narodowe Czytanie „Lalki” w Kłaju odbyło się w ramach projektu „Zaulek literackich pasji” realizowanego przez Koło Przyjaciół Książki dzięki współpracy ze Stowarzyszeniem Rozwoju Gminy Kłaj.

PROJEKT JEST REALIZOWANY PRZY WSPARCIU FINANSOWYM PROGRAMU FUNDUSZ INICJATYW OBYWATELSKICH I WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO.



## Młodzież z Szarowa gości Basków

Chociaż wakacje wcale nie sprzyjają uczeniu się grupa młodzieży z Szarowa, Dąbrowy i Łysoka zdecydowała się wziąć udział w międzynarodowym projekcie „Intercambio Getxo – Kraków”. Związany był on z nieformalnym uczeniem się w ramach programu Erasmus+ Akcja Wymiany Młodzieży. Jego realizacja możliwa była dzięki środkom unijnym pozyskanym przez stowarzyszenie „Jasmina” Nowoczesna Kobieta na Wsi, które skupia w sobie grupę aktywnych pań z terenu naszej gminy.

Na miejsce projektu wybrano Kraków, a dokładniej KŻ Horn na Bagrach. Tam od 18 do 27 sierpnia 2015r. młodzież (od 13 do 18 lat) z Szarowa i okolic podejmowali swoich rówieśników z Getxo z okolic Bilbao w Hiszpanii. W sumie nasza grupa liczyła 36 osób z opiekunami. Celami projektu były wdrażanie młodzieży do udziału w społeczeństwie europejskim, budowanie w nich poczucia obywatelstwa, a także wspieranie kreatywności oraz zachęcanie do uczestnictwa i promowanie solidarności poprzez porównywanie kultur, zwyczajów i stylów życia.

My, jako osoby odpowiedzialne za realizację projektu przekonywałyśmy się każdego dnia o ogromnym potencjale, jaki tkwi w polskiej młodzieży. Wystarczyło ich tylko naprowadzić i motywować, by podejmowali różnorodne działania wpisane w realizację projektu. Cieszył nas bardzo fakt, że młodzież potrafiła sama nim kierować. Zbudowali przy tym wspaniałą atmosferę współpracy, czego dowodem są wypracowane materiały, a zwłaszcza wspólne autorstwa książki. Przy tym dyscyplina i wysoka kultura osobista naszych podopiecznych stały się prawdziwym powodem do dumy. Niech sami podzielą się swoimi spostrzeżeniami.

Dorota Chudecka i Aleksandra Gruszecka

### Hotel

Przez cały nasz pobyt mieszkaliśmy w hotelu „Horn”, który znajduje się obok krakowskiego jeziora Bagry. Pokoje były bardzo przytulne, a dodatkowo mogliśmy spotykać się w dużych salach, aby się integrować. Każdego dnia jedliśmy pyszne posiłki nieopodal w restauracji „Na Hornie”. Wokół ośrodka było bardzo wiele różnych atrakcji. W wolnym czasie zawsze mogliśmy korzystać z boiska, parku, placów zabaw i wypożyczać sprzęt wodny, dlatego nigdy się nie nudziliśmy. Bardzo miłe będziemy wspominać to miejsce i chętnie przyjechalibyśmy tam jeszcze raz.

Julia Chudecka i Natalia Wajda

### Wycieczki

Podczas pobytu tutaj mieliśmy mnóstwo wycieczek. Braлиśmy udział zarówno w dalekich jak i bliskich wyprawach. Pierwsza z nich odbyła się wokół zalewu Bagry, obok którego mieszkaliśmy. Ale na każdej czekało nas mnóstwo atrakcji i niespodzianek. Zwiedziliśmy ważne miejsca, a wśród nich Kraków, Kopalnię Soli w Wieliczce i były nazistowski obóz koncentracyjny w Oświęcimiu, ale także Niepołomice, Szarów i Klaj. Poznaliśmy elementy polskiej kultury podczas zabaw i gier terenowych. Przemieszczałyśmy się autobusami, tramwajami i pociągami, ale również rowerami. Wzięliśmy nawet wspólnie udział w Rodzinnym Rajdzie Rowerowym w Puszczy Niepołomickiej, gdzie zdobyliśmy aż 2 puchary – dla największej i najsympatyczniejszej grupy. Byliśmy na mszy w naszym kościele parafialnym oraz w naszej gminie i w naszej Szarowskiej szkole, gdzie rozegraliśmy mecz z naszymi kolegami. Naszym zdaniem wycieczki były najlepsze.

Ania Gruszecka i Ola Wojciechowska

### Jedzenie

W hotelowej restauracji codziennie czekało na nas coś



dobrego. Na śniadania i kolacje mieliśmy do dyspozycji szwedzki stół. Natomiast na obiad jedliśmy zawsze coś innego. Domowe posiłki bardzo nam smakowały i dostarczały sporej dawki energii. Warto wspomnieć, że miejsca przy stole wyznaczały losowane uprzednio karteczki. Gdy wyruszyliśmy na dłuższe wycieczki zawsze dostawaliśmy suchy prowiant. W drodze na rajd rowerowy zatrzymaliśmy się na najlepsze lody w okolicy z lodziarni „Ambrozja”. Na Sitowcu po wyczerpującej trasie mogliśmy zjeść przygotowany przez organizatorów ciepły posiłek. Zwiedzając naszą okolicę zatrzymaliśmy się też na zapiekance, która bardzo nam smakowała. Ostatniego dnia projektu Hiszpanie zasmakowali polskiego dania – pierogów. Dzięki temu dowiedzieliśmy się, że różnice kulturowe dotyczą również jedzenia.

Kinga Gruszecka i Bartek Celary

### Zajęcia

Wiele zajęć odbywało się na świeżym powietrzu np. zabawy sportowe. Organizowane były dyskoteki oraz pogodne wieczorki. Graliśmy w wiele gier i zabaw. Śpiewaliśmy piosenki po polsku i hiszpańsku, oraz tańczyliśmy różne integracyjne tańce. Dzieliłiśmy się wrażeniami z każdego dnia i czytaliśmy kartki z naszymi uczuciami w stosunku do innych. Poza tym zwiedzaliśmy niezwykle miejsca Krakowa, Auschwitz oraz Kopalni Soli w Wieliczce. Wszystkie zajęcia były ciekawe i motywujące do działania. A tempo życia było naprawdę imponujące.

Oliwia Talaga i Daria Guzik

### Ludzie

Na tym wyjeździe poznaliśmy wspaniałych ludzi. Już po paru dniach bardzo się zaprzyjaźniliśmy, a wręcz żyliśmy. Wszyscy byli bardzo mili, pomocni i przyjaścisci. Z nimi zawsze świetnie się bawiliśmy i uśmiech nie schodził nam z twarzy. Nawet praca była wtedy przyjemnością. Nasi liderzy także byli super, podobnie jak cała obsługa naszego ośrodka. Wszędzie spotykaliśmy się z życzliwym przyjęciem. Niestety czas nam szybko minął i nadszedł moment pożegnania. Każdemu było bardzo smutno, a niektórzy nawet płakali. Chcemy jednak pozostać w kontakcie. Mamy nadzieję, że kiedyś spotkamy się jeszcze raz.

Wiktoria Zachariasz i Kornelia Juszczyk

### Czas wolny

Czas wolny spędzaliśmy nie tylko odpoczywając. Graliśmy również w gry karciane i uprawialiśmy sporty rekreacyjne. Często też chodziliśmy do sklepu. Wspólny czas sprawił, że bardzo żyliśmy się z Baskami. Stale rozmawialiśmy dowiadując się wciąż o sobie nowych rzeczy. Były też chwile, kiedy po prostu spaliśmy, czytaliśmy książki i surfowaliśmy

po internecie udostępnionym nam przez ośrodek Horn. Super, że mieliśmy też kilka dyskotek. To był czas najlepszej integracji. Poza tym podobało nam się chyba najbardziej to, że mogliśmy pokazywać Baskom miejsca, które dobrze znamy.

Kacper Jastrzębski, Patryk Nosek, Marcin Walaszek

### Atmosfera

Atmosfera w naszej grupie była miła, przyjemna i zabawna. Dzięki temu bardzo się ze sobą zżyliśmy i bardzo miło nam się rozmawiało w wielu językach: hiszpański, polski, baskijski, oraz oczywiście angielski. Codziennie uczyliśmy się nawzajem swoich ojczystych języków oraz poznawaliśmy swoje kultury krajowe. Gdy nie udawało nam się ze sobą porozumieć, zawsze mogliśmy liczyć na pomoc kolegów, koleżanek oraz liderów grupy. Czasami pomimo ciszy nocnej siedzieliśmy u naszych kolegów i koleżanek w pokoju. Jest nam trochę żal, że musimy się rozstać. Jednym słowem najlepsze dziewięć dni w naszym życiu.

Kuba Płaziński i Wiktor Prochwicz

### Co dał nam projekt?

Dzięki temu projektowi rozwinęły się nasze umiejętności w komunikacji w języku obcym i to niejednym, bo używaliśmy nie tylko angielskiego, ale również interesowała nas wersja hiszpańska i baskijska. Nauczyliśmy się współpracować w grupie, współzawodniczyć w miłej atmosferze, dyskutować na ważne tematy. Poznaliśmy także elementy kultury Basków, takie jak: tańce, jedzenie i historia. Każdego dnia spędziliśmy wiele czasu z naszymi kolegami z Hiszpanii, a więc zdążyliśmy się zaprzyjaźnić. Mieliśmy okazję pokazać gościom Małopolskę i dzięki temu poznaliśmy naszą kulturę. Wszystkim spodobał się nasz kraj i powiedzieli, że z chęcią tutaj wrócą.

Zuzia Hytros i Klaudia Gawlik

## Dance & Fun, Hip-hop i Man - Trucks

Zespół Dance & Fun, 29 sierpnia br. został zaproszony do zaprezentowania swoich umiejętności tanecznych w firmie Man - Trucks w Niepołomicach. Juniorki pokazały tańce w stylu Hip-hop, a instruktor zespołu Ewa Lipińska - Glica przeprowadziła 20 minutowe warsztaty z Zumby. Nasze występy wszystkim się bardzo podobały. Dziękujemy za zaproszenie.

Ewa Lipińska - Glica



## SPOŁECZEŃSTWO

## „Zielone wzgórza nad Soliną.”- nasza romantyczna wyprawa

**Słuchacze Uniwersytetu Trzeciego Wieku z Kłaja w maju 2015r. zwiedzali Karpacz i odwiedzili Pragę, a w sierpniu wyruszyli w Bieszczady. W trzy dni (28-30.08.2015r.) pokonywaliśmy bieszczadzka pętlą tą piękną krainę wzdłuż i wszerz, tam i z powrotem.**

Dorota Kosmowska

Autobus wytrzymał te zmagania, a kierowca P. Darek dzielnie pokonując kolejne zakręty i przewężenia odkrywał w sobie żylkę rajdowca. Już w Karpaczu mu się podobało, a tym razem mimo zmęczenia uśmiechał się i widzieliśmy błysk w jego oczach. W tym miejscu trzeba dodać dla niewtajemniczonych, że woziliśmy nas na wszystkie wycieczki. Zaprzyjaźniliśmy się z nim i bardzo mu dziękujemy. Przewodnik rozpoczął swoją opowieść od Krosna. Nakreślił historię Huty Szkła zatrudniającej ok. 8tys. ludzi w okresie największej prosperity, po rozdrobnienie na rodzinne fabryczki szkła artystycznego, aż do upadku tego przemysłu. W Sanoku poznaliśmy ciekawe fakty z życia i twórczości



Zdzisława Beksińskiego. Niestety nie obejrzelśmy jego prac sztuki sakralnej XV-XIX w. w Muzeum Historycznym. Plan wycieczki był ściśle określony i musieliśmy się go trzymać. Widok ruin klasztornych w Zagórzu zaskoczył nas swoją potęgą. Bardzo dobrze, że postanowiono podjąć prace konserwatorskie w celu zachowania ruin przed dalszą degradacją. Bardzo przejmujący był widok tego kompleksu tak okazałego jak na tamte czasy. Zachowane ruiny są pięknym pomnikiem przemijania. Miejscem skłaniającym do refleksji nad wielkością i upadkiem. Można zamknąć oczy i prawie słyszy się kroki zakonników. Społeczności pracowniczej krzątającej się wokół spraw doczesnych i wiecznych w idealnej harmonii między duchem a ciałem. Takich zamyślnych i wzruszonych zawieziono nas do browaru URSA MAIOR w miejscowości Uherce Mineralne. Zarlał się z nieba więc degustacja zimnego piwa sprawiła nam wiele radości. Każda kolejna szklaneczka zawierała inny gatunek piwa. Słuchając wykładu o produkcji i rodzajach piw degustowaliśmy jaśniejsze, ciemniejsze, słodsze lub z lekką goryczką. Z miną koneserów moczyliśmy usta w orzeźwiającym napoju dzieląc się spostrzeżeniami. Bardzo niechętnie opuściliśmy przyjazny browar. Przewodnik nie miał litości i powiozł nas do Centrum Eklektycznego w Myczkowcach. Nasz opiekun posiadając doskonałą wiedzę historyczną, geograficzną - pośród miniatur świątyń (społeczności bojkowskiej, łemkowskiej, żydowskiej) wtajemniczał nas w losy powstawania i niszczenia. Tragedia ich jedyne świadectwa odrębności i solidarności w tym narodowościowym tygrylu bardzo nas poruszyła. Trzeba pamiętać o istocie dramatycznego wpływu polityki na los tych ludzi z chwilą kiedy meandry historii zepchnęły ich do kategorii pograniczników. Za biurkami decydowano o ich wysiedleniu. Równano z ziemią ich domy i świątynie. Wyszli, by po kilku latach łaskawie pozwolić powrócić. Dzień zakończyliśmy spacerem po „koronie zapory wod-

nej” w Solinie. Widok z góry na zapórę był piękny, ale rejs statkiem wzruszył i rozmarzył brzmieniami w uszach słowami piosenki „Zielone wzgórza nad Soliną...”

Pensjonat w Berezce utulił nasze zmęczone ciała, rozgrzało słońcem głowy i uspokoił rozdygotane wzruszeniem serca.

Drugiego dnia mieliśmy okazję zwiedzać pięknie zachowaną i odnowioną świątynię w Górzance. Pobiegliśmy na spacer widokowy pod Małą Rawką w schronisku złapał oddech. Zdążyliśmy przekazać bieszczadzkim żubrom w zagrodzie w Muczmem pozdrowienia od kuzynów żubrów niepołomickich. Zaliczyliśmy degustację oryginalnych miejscowych pierogów. Zagłębiliśmy do pracowni ikon i „dusiołków od szczęścia wszelakiego”.

Wieczór przy ognisku pod rozgwieżdżonym niebem przeciągnął się do późnych godzin. Tak pięknie brzmiały łemkowskie dumki przy akompaniamencie akordeonu. Trzeciego dnia mając świadomość, że to ostatni dzień wyprawy jeszcze bardziej zachłannie podziwialiśmy krajozaby jadąc dyliżansami po bezdrożach. Pożegnaliśmy Komańczę i Cisną. Nawet niedźwiedzi przysmak i tradycyjne serki nie zdołały złagodzić żalu, że trzeba opuścić tą piękną naturalną wciąż jeszcze dziewiczą krainę.

## Kapitałne wakacje w Jaskółce

**Jak co roku „Jaskółka” wakacyjny okres spędziła bardzo aktywnie i ciekawie. Było dużo zajęć na powietrzu, czemu sprzyjała pomyślna aura pogodowa. Pierwszy miesiąc upłynął nam pod hasłem: „W zdrowym ciele zdrowy duch, zmień tryb życia i bądź zuch”.**

MAGDALENA BASTER

Poprzez zabawę, konkursy i zajęcia plastyczne oraz kulinarne poznaliśmy zasady zdrowego trybu życia. W drugim miesiącu wcieliśmy się w „strażników przyrody”. Poznawaliśmy zasady ochrony przyrody, rozbudziliśmy potrzebę kontaktu z przyrodą, nauczyliśmy się szanować przyrodę i jej piękno. Każdego dnia odbywały się także



zajęcia plastyczne. Malowaliśmy prace związane z danym tematem zajęć. Uczyliśmy się również malować na szkło, wykonywaliśmy figury zrobione z masy solnej. W trakcie zajęć przeprowadzane były także warsztaty na integrację i komunikację. W każdy piątek jeździliśmy rowerami na basen do Niepołomic, gdzie doskonaliliśmy sztukę pływania oraz chłodził się w upalne dni. Często odwiedzaliśmy różne ciekawe miejsca: plac zabaw „Uzbornia” w Bochni, wystawę klocków lego w Krakowie, plac zabaw „Pinokio” w Wieliczce, świetlicę z Zabłociu. Dzięki gościnności pana Adama Dziadur mogliśmy wziąć udział w warsztatach kulinarnych oraz poznać bliżej pracę piekarzy i cukierników z Piekarni „Janek” w Szarowie. Dużym zainteresowaniem cieszyła się wycieczka do krakowskiego kina na „Minionki”. W lipcu udaliśmy się na dziewięciodniową kolonię do Rabki Zdrój. Czas spędzony tam był pełen wrażeń. Zwiedziliśmy wiele ciekawych miejsc, które wzbudziły w nas ogromne zainteresowanie i zachwyt. Życzyliśmy tam świeżego powietrza i podziwialiśmy piękne krajobrazy, których jest tam mnóstwo. Nie brakowało świetnej zabawy i wielu

atrakcji m.in. wypadu na pizzę, basen, jazda rowerami biegowymi, place zabaw, lody. Codziennie braliśmy udział w zajęciach sportowo-rekreacyjnych. Organizowane były gry rywalizacyjne między uczestnikami. W ostatnim tygodniu wakacji obozowaliśmy w klubie sportowym w Cikowicach dzięki gościnności pana prezesa Janusza Kmiecik, któremu serdecznie za to dziękujemy. Dwudniowy obóz miał charakter integracyjno-szkoleniowy. Naszym celem była integracja rówieśnicza. Nauczyliśmy się współpracy w grupie, samodzielności, wytrwałości w dążeniu do celu, gdyż w każdym dniu mieliśmy do pokonania bardzo duże odległości czy to pieszo, czy też rowerowo. W czasie tych dwóch miesięcy wspaniale wypoczęliśmy, dlatego też mamy dużo energii i sił na nowy rok szkolny. Za tak wiele atrakcji zorganizowanych w czasie wakacji, chcielibyśmy z całego sera podziękować: Właścicielowi piekarni „Janek” w Szarowie, Stowarzyszeniu „Nasze Dzieci” z Krakowa z przeżycie wspaniałych chwil w czasie kolonii, Sportowcom z Klubu „Orzeł” Cikowice z prezesem Januszem Kmiecikiem na czele oraz wielu innym serdecznym nam osobom. Jaskółkowiczom i wychowawcy.

## „Wakacje w Dąbrowie bez komputera”

Przez dwa miesiące - lipiec i sierpień - dzieci, młodzież oraz również dorośli mogli korzystać z otwartego po remoncie Domu Kultury. Do dyspozycji wszystkich była piłka siatkowa, piłka nożna, plac zabaw, w budynku znajdowały się: bilard, piłkarzki, ping-pong, malowanie, gry oraz układanki do dyspozycji wszystkich odwiedzających. Hasło tegorocznych wakacji - „zostaw komputer w domu” - na pewno zostało zrealizowane. Organizatorzy tegorocznych wakacji dziękują wszystkim wspomagającym a szczególnie tym, którzy codziennie pełnili dyżury. Serdeczne podziękowanie dla Państwa Agnieszki i Mariusza Wróbel za zasponsorowanie stołu do tenisa oraz dla Państwa Bożeny i Benedykta Kruczkowskich za zasponsorowanie materiałów na boisko do siatkówki, strażakom za zrobienie bramek do piłki nożnej, Panu Adamowi Kowalowi Prezesowi Zryw Szarów za siatkę na bramki. Dziękujemy i liczymy że zobaczymy się we ferie.

Organizatorzy:

Rada Sołecka - Sołtys Dąbrowy Rafał Piotrowski  
OSP dąbrowa - Prezes Krzysztof Hytroś  
Radny Dąbrowy - Roman Marosz



## „Gaudium” w Koszycach

Nasz Gminny Chór „Gaudium” został zaproszony przez Parafię Koszyce na uroczystości dożynkowe, które miały miejsce w Kościele p.w. Św. Marii Magdaleny w Koszycach w niedzielę 30 sierpnia. Chór zaprezentował wspaniałe pieśni, które uświetniły tę uroczystą Mszę Świętą. Występ chóru został nagrodzony gromkimi brawami, głośnym „Bóg zapłać” i zaproszeniem na kolejny koncert.

Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Kłaj

Projekt współfinansowany przez Gminę Kłaj



**Erasmus+**

Nasza Szkoła w Projekcie Krajów Europejskich

## Międzynarodowy projekt programu Erasmus+ w Szkole Podstawowej w Szarowie

**Erasmus+ to program Unii Europejskiej w dziedzinie edukacji, szkoleń, młodzieży i sportu na lata 2014-2020. Projekty realizowane w ramach tego programu służą m.in. wprowadzaniu długofalowych zmian, innowacji i dobrych praktyk tam, gdzie jest to niezbędne dla zapewnienia wysokiej jakości kształcenia na różnych poziomach edukacji. Przedsięwzięcia obejmują spotkania projektowe i wyjazdy edukacyjne oraz współpracę wirtualną, z wykorzystaniem technologii informacyjno-komunikacyjnych. Celem działań jest wprowadzenie długofalowych zmian, innowacji i dobrych praktyk wszędzie tam, gdzie jest to niezbędne do zapewnienia wysokiej jakości kształcenia. W szczególności chodzi o zwiększanie osiągnięć młodych ludzi, podnoszenie jakości wczesnej edukacji i opieki oraz rozwijanie i wzmacnianie kompetencji zawodowych nauczycieli.**

EDYTA IMOS

Szkoła Podstawowa w Szarowie w ramach programu Erasmus+ Edukacja szkolna Akcja 2- Współpraca na rzecz innowacji i wymiany dobrych praktyk (Partnerstwa Strategiczne) przystąpiła do międzynarodowego projektu pt.: „Mind Mapping and Multiple Intelligence for primary education” - „Mapy myśli i Inteligencje Wielorakie w szkole podstawowej”.

Organizacją aplikującą jest Szkoła Podstawowa z Grecji- 61st primary school of Thessaloniki zaś szkołami partnerskimi są:

- Instituto Bienaventurada Virgen Maria, Spain (Hiszpania);
- Istituto Comprensivo „Grosseto1” Alberto Manzi, Italy (Włochy);
- Scoala Gimnaziala Mihai Eminescu, Romania (Rumunia);
- ZSO Szkoła Podstawowa Szarow, Poland (Polska);
- SEFKAT ILK OKULU, Turkey (Turcja);
- Dagsbergs skola, Sweden (Szwecja);
- Colégio Vasco da Gama, Portugal (Portugalia);
- ECOLE ELEMENTAIRE JEAN JAURES 1, France (Francja)

Realizacja projektu zaplanowana została na 3 lata- od września 2015r. do września 2018 r. Koordynatorem polskich działań projektowych jest Pani Edyta Imos. Pierwszy rok pracy poświęcony będzie nauce efektywnego notowania- konstruowania Map Myśli. Uczniowie z 9 krajów partnerskich będą poznawać proste techniki tworzenia i wykorzystania Map Myśli. Dowiedzą się, jak skutecznie notować i zapamiętywać wiedzę. Dwa kolejne lata to czas przeznaczony na różne formy aktywności uczniów w oparciu o Inteligencje Wielorakie H. Gardnera. W ramach realizowanego projektu nauczyciele, uczniowie oraz rodzice będą uczestniczyli w wyjazdach zagranicznych (spotkania projektowe, szkolenia, obserwacja pracy zagranicznej szkoły partnerskiej, wymiana doświadczeń). Współpraca partnerskich szkół będzie się także odbywała za pośrednictwem mediów elektronicznych. Dzięki partnerstwu nauczyciele zyskają szansę poznania nowoczesnych i innowacyjnych metod nauczania. Zdobędą też praktyczne doświadczenia, wypracują wspólne rozwiązania, które

pomogą w realizacji celów projektu. Uczniowie zaś będą mogli doskonalić znajomość języków obcych, poznawać inne kraje i kultury, budować relacje z rówieśnikami, uczyć się efektywnej współpracy i odpowiedzialności, ćwiczyć posługiwanie się technologiami informacyjno- komunikacyjnymi.

### Czym są Mapy Myśli?

Ludzkość od zarania dziejów tworzyła notatki w celach: zachowania pamięci, komunikacji, rozwiązywania problemów i analizowania, kreatywnego myślenia i przypominania. Cechą charakterystyczną technik używanych do tych celów (pomijając hieroglify) to używanie słów, zdań, list, linii, logiki, linearności, numerów i monotoność (jeden kolor). Wszystkie z tych technik używają tylko lewej półkuli mózgu. Wiadomo jednak, że dopiero połączenie z prawą półkulą, czyli pobudzenie wyobraźni, wymiarów, kolorów, przestrzeni, rytmu – wzmacnia wielokrotnie zdolność nauki i zapamiętywania, kreatywności i pozwala na pełne wykorzystanie mocy swojego umysłu. Taką możliwość dają Mapy Myśli. To szczególnie rodzaj notowania pobudzający obie półkule ludzkiego mózgu w przeciwieństwie do tradycyjnego notowania linearnego. Dzięki użyciu między innymi słów, symboli, kolorów, rytmu, efektu trójwymiarowości i rysunków uaktywniają się wszystkie ośrodki mózgu. Pobudzona zostaje zarówno prawa półkula odpowiadająca za wyobraźnię, marzenia, rytm, postrzeganie przestrzeni, jak i lewa, której domeną są: logika, linearność, analiza, słowa i liczby. Umożliwia to podniesienie efektywności pracy naszego mózgu a proces nauki i zapamiętywania czyni prostszym, szybszym i przyjemniejszym. Sprzyja myśleniu twórczemu, wielokierunkowemu, a nie nudnemu i odwrotnemu. Opracowana przez naukowców i badaczy ludzkiego mózgu technika map myśli pozwala wykorzystać cały potencjał swojego umysłu w różnych dziedzinach życia - rozwiązywaniu problemów, nauce, kreatywnym myśleniu, realizacji celów.

### Mapy Myśli: tworzenie

Inteligencje Wielorakie wg Howarda Gardnera

Teoria wielorakich inteligencji wyróżnia 8 typów inteligencji:

- językowa
- matematyczno- logiczna
- ruchowa
- wizualno- przestrzenna
- muzyczna
- przyrodnicza
- intrapersonalna
- interpersonalna
- egzystencjalna (emocjonalna)

Każdy człowiek posiada wszystkie rodzaje inteligencji, rozwinięte w różnym stopniu. Inteligencje tworzą profil niepowtarzalny dla innych. Profile te są dynamiczne i zmieniają się w trakcie rozwoju człowieka. Wszystkie inteligencje współpracują ze sobą w różnych konfiguracjach. Inteligencje można rozwijać poprzez różnorodne ćwiczenia.

### Inteligencja językowa:

Charakterystyczne jest zainteresowanie światem słowa, mówionego i pisanego, umiejętność wypowiadania się i logicznego ujmowania zdarzeń; wrażliwość na rymy, znaczenie słów, dźwięki. Świat odbierany i rozumiany jest poprzez słowo.

### Inteligencja Matematyczno – Logiczna:

Charakterystyczne jest zainteresowanie światem przedmiotów, symboli liczbowych i operacji matematycznych. Świat odbierany i rozumiany jest poprzez liczby oraz ciągi zdarzeń.

### Inteligencja ruchowa:

Charakterystyczna jest zdolność wykorzystywania własnego ciała, ukierunkowanego ruchu oraz sprawne posługiwanie się przedmiotami. Świat odbierany i rozumiany jest

poprzez ruch i kontakt fizyczny.

### Inteligencja Wizualno – Przestrzenna:

Charakterystyczna jest zdolność do tworzenia w umyśle obrazów, relacji przestrzennych oraz wizualizacji. Świat odbierany i rozumiany jest poprzez obraz i formy przestrzenne.

### Inteligencja muzyczna:

Charakterystyczna jest łatwość percepcji i tworzenia muzyki, muzykalność, dostrzeganie i rozumienie struktury utworów muzycznych. Świat odbierany i rozumiany jest poprzez dźwięki, rytm, melodie i kompozycję.

### Inteligencja przyrodnicza:

Charakterystyczna jest duża wrażliwość, zdolność dostrzegania wzorców w naturze, rozpoznawania i kategoryzowania przedmiotów oraz świata fauny i flory. Świat odbierany jest poprzez naturalne środowisko i otoczenie.

### Inteligencja intrapersonalna:

Charakterystyczna jest wysoka samoświadomość, zdolność do refleksji nad sobą, własnym zachowaniem i postępowaniem, motywacją i emocjami, tworzenie adekwatnego obrazu siebie i poszukiwanie odpowiedzi na trudne pytania. Świat postrzegany jest przez pryzmat własnej osoby.

### Inteligencja Interpersonalna:

Charakterystyczna jest zdolność do wchodzenia w interakcje z innymi, rozumienia innych ludzi, współodczuwania oraz umiejętności komunikowania się, negocjowania i wypracowywania kompromisów. Świat postrzegany jest poprzez pryzmat drugiego człowieka.

Zadaniem nauczyciela jest dostosowanie form, metod pracy, zabaw i propozycji zajęć do zainteresowań i zdolności dzieci, wdrażanie nowości i tworzenie przestrzeni edukacyjnej w realizacji twórczych pomysłów, stymulowanie wszystkich dziedzin aktywności dzieci, rozwijanie potencjału intelektualnego dzieci i budowanie w nich motywacji do nauki.

## Wycieczka do Pacanowa

**W dniu 19 sierpnia Stowarzyszenie Rozwoju Wsi Tar-gowisko zorganizowało wycieczkę do Europejskiego Centrum Bajki w Pacanowie.**

URSZULA CHARYCKA-NAZARUK

O godzinie 8 rano grupa 43 dzieci wraz z 5 opiekunami wyruszyła na spotkanie z postaciami z bajek. Dzień obfitował w wiele atrakcji. Wystawa „Bajkowy Świat” zabrała nas w podróż przez bajkowe krainy dziecięcej wyobraźni, rejony geograficzne, spotkania z zamieszkującymi je przedziwnymi stworami baśniowymi. Z tej perspektywy mieliśmy możliwość zaobserwowania podobieństw i wyodrębnienia różnic między światem bajek poszczególnych narodów europejskich. Dzieci, podróżując po ekspozycji, miały nie tylko zdobyć nowe informacje, ale także uczyć się dialogu poprzez korzystanie z wyjątkowej, otaczającej ich rzeczywistości oraz współdziałanie z grupą, niezbędny warunek do przebycia bajkowej trasy. Wystawa przekazywała pozytywne wartości, nie pozwalając pozostać biernym, a poprzez wzbogacenie wyobraźni - dodawała dzieciom odwagi.

Kolejnym punktem naszej wycieczki było obejrzenie pełnometrażowego filmu animowanego „Jacek i Placék”. Następnie odpoczęliśmy w przepięknych ogrodach, zjeśliśmy smakowite lody, zakupiliśmy pamiątki i po 6 godzinach w ECB wyruszyliśmy w podróż powrotną do rzeczywistości...

## SPOŁECZEŃSTWO

## Gminne Zawody Wędkarskie „Lato 2015”

29 sierpnia na stawie w Puszczy Niepołomickiej w Kłaju odbyły się Gminne Zawody Wędkarskie. Jak zawsze chętnych do uczestnictwa nie brakowało. Miłośnicy łowienia ryb stanęli do konkurencji w kilku kategoriach wiekowych. Najlepsi z najlepszych otrzymali pamiątkowe dyplomy, medale oraz cenne nagrody.

Organizatorami zawodów byli: Wójt Gminy Kłaj – Zbigniew Strączek, Sołtys Kłaja – Anna Koniczna oraz Towarzystwo Wędkarskie „Las”.

### WYNIKI:

Puchary w ogólnej klasyfikacji zdobyli:

- I Wiktor Flasza
- II Kamil Bochenek
- III Maria Chojnacka

### W kategorii od 1-3 nagrody zdobyli:

- I Kamil Bochenek
- II Aleksander Kasprzyk, Sylwia Chojnacka
- III Michał Jamróz

### W kategorii od 4-6 nagrody zdobyli:

- I Wiktor Flasza
- II Angelika Fortuna
- III Mateusz Cieślak

### W kategorii Gimnazjum nagrody zdobyli:

- I Maria Chojnacka
- II Angelika Szczęśniak
- III Huber Czachór

### Największa ilość złowionych ryb:

Maria Chojnacka

### Największą rybę złowił:

Wiktor Flasza

Dziękujemy za udział i już dziś zapraszamy na przyszłoroczne zwody.



### Nasi Sponsorzy:

- Zbigniew Strączek - Wójt Gminy Kłaj
- Paweł Gałczyński-Centrum Obróbki Szkła, Bochnia
- Jan Płachno - Radny Gminy
- Marek Nowak
- Rada Sołecka



FUNDACJA  
BIURO INICJATYW  
SPOŁECZNYCH



## „W nas drzemie siła”

Pod taką nazwą w siedzibie Środowiskowego Domu Samopomocy w Brzeziu pod koniec sierpnia odbyły się tygodniowe integracyjne warsztaty kreatywności dla dzieci, młodzieży i osób niepełnosprawnych z terenu Gminy Kłaj.

ŚRODOWISKOWY DOM SAMOPOMOCY

Wnioskodawcą i realizatorem projektu była grupa nieformalna „Mniejszość dla większości”, w której skład weszli pracownicy Środowiskowego Domu Samopomocy w Brzeziu, przy wsparciu Stowarzyszenia Rodziców Dzieci Niepełnosprawnych „Dobro Dziecka” a sfinansowany został w ramach projektu „Funduszy inicjatyw obywatelskich – Małopolska lokalnie”.

Projekt mający na celu integrację osób niepełnosprawnych z dziećmi i młodzieżą ze społeczności lokalnej, zakładał udział uczestników w warsztatach kreatywności realizowanych w pracowniach funkcjonujących w Środowiskowym Domu Samopomocy w Brzeziu. Osoby mogły rozwinąć między innymi swoje talenty krawieckie, stolarskie czy kulinarne ale także nabyć nowe umiejętności. Codzienne spotkania oraz gry i zabawy pozwoliły na wspólne poznanie oraz zaprzyjaźnienie się uczestników oraz niezwykle połączenie i integrację tak różnorodnych grup osób.

W ramach projektu odbyły się dwa wyjazdy plenerowe: do miejscowości tematycznej i Spółdzielni Socjalnej „Kuchnia Smaku”. Pierwszym z nich był wyjazd do Krainy Zielonego Wieloryba w Kostrza-Sadku, gdzie wszyscy wzięli udział w grze terenowej a także warsztatach mydlarskich. Drugi wyjazd do Czaławia i znajdującej się tam spółdzielni pozwolił wszystkim poznać nie tylko smaki regionu ale także spróbować swoich sił na przykład w samodzielnym wy-



robie masła. Oba wyjazdy miały zobrazować jak niewiele nakładu finansowego wymaga zorganizowanie ciekawych atrakcji turystycznych przez samych mieszkańców. Ten sprawdzony model sprawdził się już w wielu regionach naszego kraju.

Podsumowaniem projektu był Piknik Rodzinny zorganizowany 29 sierpnia przez uczestników projektu w Środowiskowym Domu Samopomocy w Brzeziu. Uczestnicy samodzielnie przygotowali nie tylko poczęstunek ale także konkurencje sportowe z drobnymi upominkami. Inicjatywa poprzez bogatą ofertę i liczne działania integracyjne pozwoliła wszystkim nie tylko na poznanie nowych miejsc, ale przede wszystkim na ukazaniu uczestnikom jak wiele można osiągnąć poprzez zwykłe spotkania i otwartą postawę wobec innych.

Sołtys Dąbrowy Rafał Piotrowski  
tel: 507-757-866

oraz Radny Gminy Kłaj Roman Marosz  
tel: 781-955-922 przypominają, że od miesiąca lipca pełnią dyżury w Domu Kultury w każdy czwartek od godziny 17:00 do 20:00.  
Telefon do Domu Kultury – (12) 284 15 84.

### Podziękowanie

„Szczęście człowieka na ziemi zaczyna się dlań wtedy, gdy zapominając o sobie zaczyna żyć dla bliźnich.”  
Mikołaj Gogol

Panu Piotrowi Iwulskiemu składam piękne podziękowanie za wymianę piasku na placu zabaw oddziału przedszkolnego w Targowisku.

Dyrektor ZSO w Targowisku

### Godziny pracy oddziału Starostwa Powiatowego

Informujemy, że od dnia 1 października 2015 roku Zamiejscowe Stanowisko ds. Administracji Architektoniczno-Budowlanej Starostwa Powiatowego w Wieliczce czynne będzie w środy oraz czwartki w godzinach pracy Urzędu Gminy w Kłaju. Więcej informacji pod numerem telefonu: (12) 289 19 00 oraz (12) 289 19 01.

## Harmonogram i tematyka wykładów UTW w semestrze I roku akademickiego 2015/16

Harmonogram i tematyka wykładów UTW w semestrze I roku akademickiego 2015/16

|   | TEMAT                                      | PROWADZĄCY         |
|---|--------------------------------------------|--------------------|
| 1 | „Pierwsza pomoc w stanie zagrożenia życia” | Rafał Puścizna     |
| 2 | „Zakony” – ciąg dalszy                     | S. Moll            |
| 3 | „Historia sztuki”                          | Magdalena Łanuszka |
| 4 | „Muzykologia”                              | Izabela Szota      |
| 5 | „Teatrologia”                              | Magdalena Furdyna  |
| 6 | „Książka-bibliofilstwo”                    | Grzegorz Nieć      |

## „Moc najpiękniejszych wspomnień z wakacyjno-światlicowych zajęć w Brzeziu”

**Kolejny piękny, ale i jakże pracowity okres wakacyjny za nami. Z wielką świadomością i niezmiernie pałąjącą mnie dumą mogę powiedzieć, że dzieci ze świetlicy szkolnej w Brzeziu to bardzo roześmiane, zdolne i kreatywne dzieci - urodzeni artyści - muzycy i tancerze.**

EDYTA JELEN

Jak co roku, świetlica szkolna w Brzeziu nie leniuchuje, a wręcz przeciwnie - gromadzi wokół siebie wielu podopiecznych z którymi to pani Edyta Jelen miło, ale i pracowicie spędza upalny, wakacyjny czas. Tegoroczne wakacje rozpoczęły się od zajęć tematycznych związanych z bezpieczeństwem - każde dziecko poznało podstawowe zasady bezpieczeństwa podczas wypoczynku w górach, nad morzem, czy też na wsi, a także miało możliwość spakowania plecaka niezbędnymi przedmiotami, które należy zabrać ze sobą wyruszając nad wodę, w góry, czy też do lasu. Wszystkie dzieci zapoznały się z telefonami ratunkowymi, niezbędnymi podczas sytuacji niebezpiecznych. Dzięki sprawnie opanowanym informacjom z tematyki bezpieczeństwa, mogliśmy ze spokojem przejść do uczestnictwa, w innych przygotowanych na okres wakacyjny zajęciach. Bardzo ciekawym dniem okazał się tzw. „Dzień przybijania sobie 5-ki” połączony z zajęciami socjoterapeutycznymi pt. „Jesteśmy dla siebie mili i życzliwi”. Podczas zajęć podopieczni świetlicy sami stworzyli plakat pt. „Zasady pozytywnej atmosfery w grupie”. Dzieci za pomocą metody „burza mózgów” miały wpływ na zasady, którymi pragnęliby się kierować, aby wakacje upłynęły im w miłej i koleżeńskej atmosferze. Kolejnym zadaniem było publiczne wypowiedzenie się każdego z dzieci na temat swoich kolegów - co w każdym z nich najbardziej lubi, lub co się mu w nim podoba. Wszystkie pozytywne opinie zostały zapisane, na przygotowanych wcześniej dużych, papierowych dłoniach. Pod koniec dnia każde dziecko musiało przybić drugiemu piątkę papierową dłonią i w sposób serdeczny pożegnać się z nim. Zajęcia te umożliwiły nam lepsze poznanie się, zażegnanie istniejących sporów, a także w znaczny sposób zwiększyły poczucie bezpieczeństwa. Mogliśmy także uczestniczyć w zajęciach kulinarnych, w których to dzieci pełniły rolę szefów kuchni i pomocników. I tak o to Helenka Woźniak doskonale sprawdziła się w roli szefowej kuchni podczas pieczenia pizzy, Alicja Banaś podczas pieczenia ciasta jogurtowego, a Adam Filipowski - ciasta uciaranego ze śliwkami i brzoskwiniami. Wszystkie kulinarne wypieki rozeszły się w mgnieniu oka. W wakacje nie mogło zabraknąć także bardzo lubianych przez dzieci zajęć artystycznoplastycznych. Został zorganizowany konkurs na „Najpiękniejszą, wakacyjną biedronkę” - w drodze głosowania, największej punktów uzyskała praca wykonana przez Angelikę Zajęc. Dziewczynka, dzięki wykorzystaniu wszystkich dostępnych materiałów, wielkiej kreatywności i staranności, jak najbardziej zasłużyła na wygraną. Innymi zajęciami, które jeszcze bardziej zbliżyły dzieci do siebie były wszelakie gry i zabawy integracyjne, gry stolikowe, zabawy ruchowe, zabawy z wykorzystaniem chusty Klanzy, a także zajęcia z modelowania baloników. Dzięki Marysi Świątek mogliśmy także wziąć udział w profesjonalnym karaoke. Dziewczynka doskonale sprawdziła się w roli prezenterki, a tym samym dzięki wielkim zdolnościom muzycznym, zawsze służyła pomocą w śpiewaniu swoim kolegom. Również dzięki wielkiej uprzejmości rodziców Helenki i Dorotki - p. Sławomira i Małgorzaty Woźniak, podopieczni świetlicy mogli poczuć się jak w prawdziwym kinie. Dzięki udostępnieniu nam sprzętowi, dzieci w atmosferze kinowej, zjadając pyszny popcorn, mogły na wielkim ekranie oglądać ulubioną i jakże popularną dzisiaj bajkę „Minionki”.



W okresie wakacyjnym wychowawca świetlicy, pani Edyta zorganizowała dzieciom również wiele atrakcyjnych wycieczek. Podopieczni mogli wyjechać do Centrum Aktywnego Wypoczynku Borek, do Parku Linowego, a także do Parku Pinokio w Wieliczce. Dzięki wielkiej gościnności Pani A.Ostasiewicz, dzieci mogły szaleć w Smykolandzie, a tym samym w sposób bezpieczny i kreatywny korzystać z wszystkich dostępnych atrakcji. Wycieczki, wycieczkami, zabawy, zabawami jednak dzieci przez cały lipiec także bardzo ciężko pracowały, przygotowując się do wielkiego artystycznego show na Dniach Brzezia. Podopieczni uczyli się wierszyków, śpiewali, tańczyli. Zróżnicowany plan występów ujrzał światło dzienne. Wystąpili: Julcia i Kacperek Florczak, Dorotka i Helenka Woźniak, Julcia i Krystianek Gaj, Oleńka Turecka, Marysia Świątek, Milenka Matus, Oliwcia Janik, Tomuś Pawelec, Angelika Zajęc, Alicja Banaś, Aleksandra Liptak, Joasia Mazgaj, Wiktor Wilkosz, Adaś Filipowski, Aleksandra Klucz.

Piękny artystyczny występ wywołał niesamowitą owację na stojąco niemałej publiczności, a łzy wzruszenia na pewno załyły oczy ni jednemu obserwatorowi. Ja, jako wychowawca świetlicy jestem niezmiernie dumna ze swoich dzieci. Cieszę się, że swoją pracą mogę wywoływać uśmiech na buziach zarówno swoich podopiecznych, jak i ich rodzin, widzających występ tych małych istot, na wielkiej scenie, przed ogromną publicznością.

Na zakończenie wakacji został zorganizowany świetlicowy piknik. Podsumowując rok szkolny 2014/15 w tym także wakacje z pewną świadomością mogę powiedzieć BYŁO WSPANIALE. Dziękuję wszystkim dzieciom za cudowny rok wspólnej pracy, a także wszystkim rodzicom za zaangażowanie i wsparcie. Serdecznie dziękuję także Pani Monice Gaj i Małgosi Woźniak za dodatkowy, regularny poczęstunek dla dzieci.

Zadanie publiczne dofinansowane przez Gminę Kłaj.

## Informacje dla słuchaczy UTW

Uniwersytet Trzeciego Wieku  
w Kłaju przyjmuje zapisy  
**na Zabawę Andrzejkową**  
w Sali Urzędu Gminy  
dn. 21.11.2015 r.

Informacje i zapisy  
pod numerem tel. 606 478 863

Zarząd UTW

## Bezpłatne Porady Prawne

Informujemy, że mieszkańcy Gminy Kłaj  
mają możliwość skorzystania z zupełnie  
darmowych porad prawnych. Bezpłatne  
usługi z zakresu poradnictwa świadczone  
będą w sali widowiskowej Urzędu Gminy  
w Kłaju od godziny 15:00.

Zapraszamy!

### Terminy spotkań:

- 12 października • 26 października
- 9 listopada • 23 listopada
- 7 grudnia • 21 grudnia



STOWARZYSZENIE PROMOCJI I ROZWOJU SZAROWA

OGŁASZA KONKURS

## REJS ROKU POWIATU WIELICKIEGO 2015

Nagrody w ramach konkursu REJS ROKU POWIATU  
WIELICKIEGO 2015, mają na celu uhonorowanie  
dokonań żeglarskich  
w kategoriach:

- REJS MORSKI – krajowy lub zagraniczny (stażowy,  
turystyczny, naukowy).
- REJS ŚRÓDLĄDOWY – krajowy lub zagraniczny po  
jeziorach lub rzekach.
- REJS SZKOLENIOWY DLA DZIECI I MŁODZIEŻY –  
morski, śródlądowy lub obóz żeglarski.
- OSOBOWOŚĆ ŻEGLARSKA ROKU – dokonania  
w zakresie popularyzacji żeglarstwa i marynistyki.  
Nominowani mogą być tylko mieszkańcy powiatu  
wielickiego. Obowiązuje oddzielny regulamin  
i oddzielne zgłoszenie.

Ceremonia wręczenia nagród odbędzie się pod  
koniec listopada 2015 roku Szarowie.

Każdy rejs powinien być zakończony do końca  
października 2015 r. Zgłoszenia przyjmowane będą  
do dnia 10 listopada 2015 roku za pośrednictwem  
formularza zgłoszeń, na stronie [www.Szarow.pl](http://www.Szarow.pl)

Rejs i kandydatów do Żeglarskiej Osobowości Roku  
mogą zgłaszać:

- Uczestnicy rejsów będący mieszkańcami powiatu  
wielickiego.
- Organizacje, stowarzyszenia, kluby i osoby  
indywidualne z terenu powiatu wielickiego,  
znające dokonania i samych kandydatów do tytułu  
Żeglarska Osobowość Roku, posiadające ich zgodę  
na zgłoszenie do konkursu.

Konkurs dofinansowany ze środków Powiatu  
Wielickiego

Zarząd SPIRS



Z OKAZJI **60** -LECIA ISTNIENIA  
GMINNA BIBLIOTEKA PUBLICZNA W KŁAJU

OGŁASZA

## KONKURS PLASTYCZNY

DLA DZIECI I MŁODZIEŻY

ZE SZKÓŁ PODSTAWOWYCH Z TERENU GMINY KŁAJ

POD TYTUŁEM

## "KARTKA URODZINOWA DLA BIBLIOTEKI"



PRACE NALEŻY SKŁADAĆ  
W GMINNEJ BIBLIOTECE  
PUBLICZNEJ W KŁAJU  
DO DNIA **09.10.2015**

NA ZWYCIĘZCÓW  
CZEKAJĄ  
ATRAKCYJNE  
NAGRODY !!!

SZCZEGÓŁY W REGULAMINIE

Wydawca: Urząd Gminy Kłaj, Kłaj 32-015, tel 012 284 11 00. Redaktor naczelna: Oliwia Bieda, e-mail: [promocja@klaj.pl](mailto:promocja@klaj.pl)

DRUKARNIA PROFIT MEDIA Sławomir Trzósło, ul. Partyzantów 22, 32-700 BOCHNIA  
tel./fax 014 611 30 55, kom. 663 771 008, [www.drukarnia.bochnia.pl](http://www.drukarnia.bochnia.pl). Nakład: 1 500 egzemplarzy

Tekstów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnym tytułem. Za treść ogłoszeń i reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Cennik ogłoszeń i reklam dostępny w redakcji.



[www.malopolska.lokalnie.pl](http://www.malopolska.lokalnie.pl)



Projekt jest realizowany przy wsparciu finansowym Programu Fundusz Inicjatyw Obywatelskich i Województwa Małopolskiego.



**Małopolska**

nr **3**  
na liście



**Posłanka nie tylko dla Seniorów**



[www.ElzbietaAchinger.pl](http://www.ElzbietaAchinger.pl)

**Elżbieta**  
**ACHINGER**